

From: [Travis Kester](#)
To: [Ambrosino, Santisia \(REG\)](#)
Cc: [Lee, Catherine \(REG\)](#); [Arntz, John \(REG\)](#); [Shilov, Valeri \(REG\)](#)
Subject: RE: [EXTERNAL] Reports and Templates
Date: Friday, August 28, 2020 6:43:01 PM

Hi Tisa,

I received confirmation the team is going to go ahead with the plan as previously outlined this weekend, worst case scenario we will provide all proofs but without final Chinese translations so you can hopefully get started.

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577

1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM

1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Friday, August 28, 2020 6:14 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] Reports and Templates

Hi Travis,

We just received an update from the SOS and unfortunately, their translations have been delayed by the vendor. We will have a status update from them in the morning. I hope it will be some favorable news!

Best,

Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Friday, August 28, 2020 3:21 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Cc: Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] Reports and Templates

Hi Tisa,

We have everything we need now, with the lone exception being the final translations which you'll get to us tonight. Once we have those we should have everything needed to make last touches to the templates. As I discussed with John yesterday, the team has been moving data (what we can at this time) over from your ballots to the project to get a head start on that portion (this tends to be very tedious and slow).

The next round of proofs themselves will be available tomorrow by end of day/late afternoon, with some possibility of earlier per David. If they come later than mid-morning, will that be a problem? Of course we'd love preliminary feedback you can provide over the weekend if possible so we can get to work on those changes (if any) immediately. I'll also be working so I can provide updates to you as I get them this weekend.

Thanks Tisa!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577

1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM

1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Sent: Friday, August 28, 2020 1:01 PM

To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>

Cc: Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>

Subject: RE: [EXTERNAL] Reports and Templates

Hi Travis,

That sounds good! Thank you. Speaking of the reports, I just caught that I had accidentally spelled Fuente in ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE GUERRA's name as Fuenta. I have updated it in EIMS and am sending along a new txt file. Sorry about that.

And I look forward to hearing what the timeline for proofs are. And thank you, I will let you know if I come across any issues this weekend!

Thanks for that background, I realize the dates are a bit arbitrary and there is some flexibility, but I just wanted to let you know that those were the expectations that were laid out on our side and what we are trying to work within. But, that's also really helpful in understanding the process with K&H going forward. I hope to hear more about what those deadlines might be.

Also, I wanted to check about the length of the EDU/QUAD ballot, since the other ballots are now 18", will the EDU ballot also be 18"?

Thank you!

Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Friday, August 28, 2020 12:11 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] Reports and Templates

This message is from outside the City email system. Do not open links or attachments from untrusted sources.

Hi Tisa,

Thank you for providing the update, I'll wait to confirm from Val that things are good and then we'll sign off on Checkpoint 1 (reports).

I have informed the team to expect the final updated translations tonight, and I have an internal call later where I expect to get some answers on what the actual timeline is for new proofs after you've provided us the final information later. I want to provide an accurate schedule so you know what to expect this weekend. I will also be working this weekend should you need anything or have any questions/concerns.

Regarding K&H, that deadline they provided to you and just about every other customer is not 100% accurate. Without divulging *too* much, they mistakenly gave everyone a similar deadline without accounting for larger more complex county ballots. Furthermore, I've confirmed with Steven Bennett that these timelines provided by K&H are not actual drop dead dates, there is more flexibility there than they have made known. Later today, we hope to have a new list of deadlines from them that takes into account different county workloads and priority.

Of course, our goal is still to hit that deadline and we hope to get your ballot faces wrapped up soon!

Best,

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577

1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM

1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Sent: Friday, August 28, 2020 11:12 AM

To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>

Cc: Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>

Subject: [EXTERNAL] Reports and Templates

Hi Travis,

I have attached the txt file of the choices list for you. I have gone over the contest PDF you sent and all of the issues have been addressed for my end, I will let Val reach out about his side of proofing.

I wanted to let you know that I am planning on working tonight to update the translations we receive from the state, so we can send that to you as soon as possible. I am also planning to work this weekend when I receive the templates to check the rotations and ballot designations. My hope is that I can receive the ballot templates by tomorrow, mid-morning at the latest, do an initial proofing, and have them back to you with comments by mid-afternoon on Saturday. That way, the team can hopefully begin proofing ballots that have already been corrected some, at least in English, on Monday.

It looks like I unfortunately got the date wrong for when ballot faces needed to go to K&H. The date I have for the initial ballot faces to go to K&H was today and September 3rd was the day to have the ballot faces with final approval to K&. So, the sooner we can get the ballot faces proofed, the better.

Please let me know if you have any thoughts on this.

Thanks,

Tisa Ambrosino

Ballot and Elections Projects Manager

San Francisco Department of Elections

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

City Hall, Room 48

San Francisco, CA 94102

(415) 554-4375

sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!

Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).